

DE **Montage Türeinzug**

FR **Montage du dispositif d'escamotage de la porte**

EN **Assembling the door closing system**

⚠ VORSICHT / ATTENTION / CAUTION

DE Montager Reihenfolge muss eingehalten werden.

FR L'ordre de montage doit être respecté.

EN Adherence to the assembly sequence is mandatory.

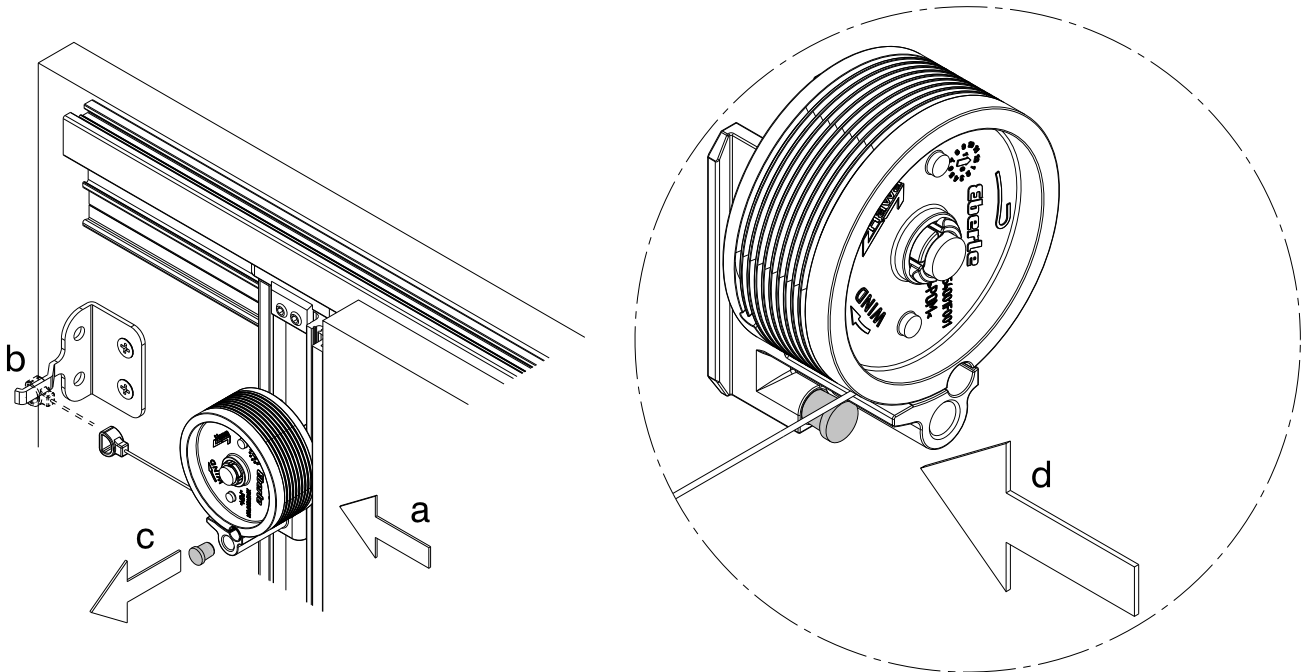
DE Bei nicht einhalten der Montager Reihenfolgen kann der Türeinzug beschädigt werden.

FR Un non-respect de l'ordre de montage peut entraîner un endommagement du dispositif d'escamotage de la porte.

EN Failure to adhere to the assembly sequence can damage the door closing system.

- DE Sicherungsstift erst entfernen wenn Zugseil eingehängt ist.
- FR Ne retirer la goupille de sécurité que lorsque le câble tracteur est accroché.
- EN Do not remove the safety pin until the pull cable is in place.

- DE 1. Holm einschieben (a)
2. Zugseil einhängen (b)
3. Sicherungsstift entfernen (c)
4. Sicherungsstift in die dafür vorgesehene Bohrung stecken (d) / (Wiederverwendung bei Demontage)
- FR 1. Faire glisser le montant (a)
2. Accrocher le câble tracteur (b)
3. Retirer la goupille de sécurité (c)
4. Enficher la goupille de sécurité dans le perçage prévu à cet effet (d) / (en vue de sa réutilisation en cas de démontage)
- EN 1. Slide in the upright (a)
2. Attach the pull cable (b)
3. Remove the safety pin (c)
4. Push the safety pin in the drill hole provided (d) / (it is used during dismantling)



DE	Demontage Türeinzug
FR	Démontage du dispositif d'escamotage de la porte
EN	Dismantling the door closing system

VORSICHT / ATTENTION / CAUTION

DE Demontagereihenfolge muss eingehalten werden.

FR L'ordre de démontage doit être respecté.

EN Adherence to the dismantling sequence is mandatory.

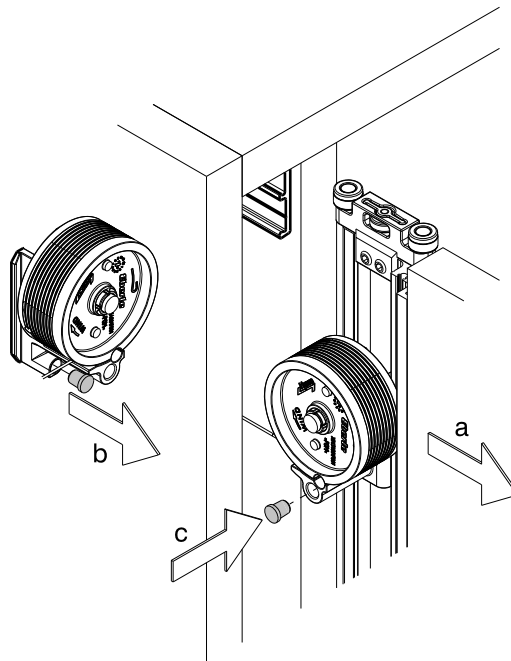
DE Bei nicht einhalten der Demontagereihenfolgen kann der Türeinzug beschädigt werden.

FR Un non-respect de l'ordre de démontage peut entraîner un endommagement du dispositif d'escamotage de la porte.

EN Failure to adhere to the dismantling sequence can damage the door closing system.

- DE Vor dem Aushängen des Zugseils muss der Sicherungsstift in die richtige Position eingesetzt werden.
- FR La goupille de sécurité doit être insérée dans le logement approprié avant de décrocher le câble tracteur.
- EN Push the safety pin into the correct position before removing the pull cable.

- DE 1. Holm ausziehen (a)
- 2. Sicherungsstift entnehmen (b)
- 3. Sicherungsstift in die dafür vorgesehene Bohrung stecken (c)
- FR 1. Tirer le montant (a)
- 2. Retirer la goupille de sécurité (b)
- 3. Enficher la goupille de sécurité dans le perçage prévu à cet effet (c)
- EN 1. Remove the upright (a)
- 2. Remove the safety pin (b)
- 3. Push the safety pin into the drill hole provided (c)



VORSICHT / ATTENTION / CAUTION

DE Vorsicht: Kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die leichte oder mittlere Körperverletzung oder Sachschäden zur Folge haben kann.

FR Attention: Caractérise un danger de risque faible, susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles légères à moyennes.

EN Caution: Indicates a hazard with low risk that can result in light to moderate injury or material damage.

⚠ VORSICHT / ATTENTION / CAUTION / ATTENZIONE / PRECAUCIÓN

DE Bei nicht einhalten der Montager Reihenfolgen kann der Türeinzug beschädigt werden.

FR Un non-respect de l'ordre de montage peut entraîner un endommagement du dispositif d'escamotage de la porte.

EN Failure to adhere to the assembly sequence can damage the door closing system.

IT Se non si rispetta la sequenza di montaggio, il meccanismo di chiusura dell'anta può venire danneggiato.

ES Si no se respeta la secuencia de montaje se puede dañar el dispositivo de cierre.

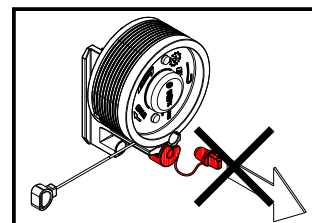
– **DE** Sicherungsstift erst entfernen wenn Zugseil eingehängt ist.

FR Ne retirer la goupille de sécurité que lorsque le câble tracteur est accroché.

EN Do not remove the safety pin until the pull cable is in place.

IT Rimuovere il perno di sicurezza solo quando il cavo di trazione è agganciato.

ES No retirar el pasador de seguridad hasta que el cable de tracción esté enganchado.



👉 1* **DE** Kleben Sie diesen Hinweis für Monteure an die Mittelwand.

FR Veuillez coller cette consigne pour les installateurs sur la cloison médiane.

EN Affix this note for installers to the central panel.

IT Incollare questa indicazione per montatori sulla parete centrale.

ES Pegue estas advertencias para instaladores en las pared central.

